

INSTITUTUM ROMANUM FINLANDIAE  
ENSEMBLE SEICENTONOVECENTO  
MUSICAIMMAGINE

# L'Orecchio di Giano

Dialoghi della Antica et  
Moderna Musica

i Concerti dell'Ensemble Seicentonovecento

XV edizione

*trittico barocco*



villa lante al gianicolo - 10 maggio - ore 20,00

**2016**

**INSTITUTUM ROMANUM FINLANDIAE  
ENSEMBLE SEICENTONOVECENTO  
MUSICAIMMAGINE**

Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo  
Ambasciata di Finlandia presso la Santa Sede

## L'Orecchio di Giano

Dialoghi della Antica et Moderna Musica  
i concerti dell'ensemble seicentonovecento  
direttore artistico e musicale Flavio Colusso

### XV edizione

dedicata a Francesco Molinari Pradelli (1911-1996)  
direttore d'orchestra e collezionista d'arte



info +39.328.6294500 • [www.orecchidigiano.net](http://www.orecchidigiano.net)  
[www.musicaimmagine.it](http://www.musicaimmagine.it) • [info@musicaimmagine.it](mailto:info@musicaimmagine.it)



## I CONCERTI IN ABBONAMENTO\*

- ▶ 6 aprile - ore 20.00 **PAROLE E MUSICHE D'ARCADIA**  
Enrico Casularo *flauto traversiere* • Andrea Coen *cembalo* • Edoardo Coen *voce recitante*  
*musiche di Boni, Corelli, Hotteterre, B. Marcello, Pasquini, A. Scarlatti, R.Valentine*
- ▶ 19 aprile - ore 20.00 **I NAVIGANTI DEL TEMPO** Ensemble Seicentonovecento  
*musiche di Carissimi e Colusso*
- ▶ 10 maggio - ore 20.00 **TRITTICO BAROCCO** Collegium Pro Musica  
*musiche di Bach, Händel, Vivaldi*
- ▶ 25 maggio - ore 19.00 **THE MEDITERRANEAN INSIDE US**  
Assi Karttunen *clavicembalo* • Rodi van Gemert *chitarra*  
*musiche di Couperin, Ravel, Livorsi, Lynch, Partch, Whittall, van Woudenberg*
- ▶ 14 settembre - ore 20.00 **D'ANNUNZIO E LA MUSICA**  
Silvia Bossa *soprano* • Antonio Giovannini *pianoforte*  
*musiche di Tosti, Mascagni, Puccini, Zandonai, Colusso*
- ▶ 27 settembre - ore 20.00 **IL PIANOFORTE DI LISZT.3** Jan Jiracek von Arnim *pianoforte*  
*musiche di Franz Liszt, Robert Schumann*
- ▶ 15 ottobre - ore 20.00 **LAURI DEL GIANICOLO...** Michele Vannelli *clavicembalo*  
*musiche di Cazzati, Frescobaldi, Tinazzoli, Colusso*
- ▶ 26 ottobre - ore 19.00 **TRIO LA RUE**  
*musiche di Schumann, Sibelius, Nieminen, Koskinen, Colusso*
- ▶ 9 novembre - ore 20.00 **BACH E L'ITALIA.2** Chiara Bertoglio *pianoforte*  
*musiche di Bach, Bach/Busoni*
- ▶ 22 novembre - ore 20.00 **SALOTTO HELBIG** Ensemble Seicentonovecento  
*musiche di Busoni, Liszt, Tosti, Panni*

\* la programmazione potrebbe subire variazioni

### ALBO D'ORO

#### Amico benemerito

Maria Teresa Giancola • Claudio Ledda  
Silvana Ribacchi • Giovanni Sbaffoni  
Bianca Maria Radaelli Molinari Pradelli

#### Istituzioni ed aziende amiche

Fundación Giacomo Lauri Volpi  
MR Classics • Energia risultati in azione  
Millenium Audio Recording

martedì 10 maggio • ore 20,00

# trattico barocco

bach händel vivaldi

## COLLEGIUM PRO MUSICA

Stefano Bagliano *flauto dritto e M° di concerto*

Fabio Martignago *flauto dritto*

Erich Oskar Huetter *violoncello*

Angelica Selmo *clavicembalo*



Giuseppe Recco, Vaso di fiori (ca. 1660/70)  
Collezione Molinari Pradelli, Bologna

# programma

## **Georg Friedrich Händel** [1685-1759]

Triosonata in Fa HWV 405

*per due flauti e Bc*

*Allegro - Largo - Allegro*

## **Antonio Vivaldi** [1678-1741]

Sonata in Fa RV 46

*per flauto e Bc (dall'originale per violoncello)*

*Largo - Allegro - Largo - Allegro*

## **Georg Friedrich Händel** [1685-1759]

Sonata in Si bemolle HWV 363a

*per flauto e Bc*

*Adagio - Allegro - Adagio - Bourrée - Minuetto*

## **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Suite n. 3 in Do BWV 1009

*per violoncello*

*Prelude - Allemande - Courante - Sarabande  
Bourrée I e II - Gigue*

## **Antonio Vivaldi** [1678-1741]

Concerto in Do RV 533

*per due flauti e archi (Bc)*

*Allegro - Largo - Allegro*

**T**rittico barocco offre all'ascolto alcune composizioni di tre artisti riconosciuti fra i più grandi della storia della musica europea: Vivaldi, Bach ed Händel.

Antonio Vivaldi (Venezia, 4 marzo 1678 - Vienna, 28 luglio 1741) è considerato un punto di riferimento essenziale per questa epoca, in particolare per il suo stile concertante altamente virtuosistico. L'Italia stessa, al tempo del Barocco, era considerata un paese di riferimento per tutti i compositori: Georg Friedrich Händel (Halle, 23 febbraio 1685 - Londra, 14 aprile 1759) soggiornò a lungo nel nostro Paese e, in particolar modo a Venezia e a Roma, dove ebbe rapporti con Scarlatti e Corelli, musicisti che si sarebbero rivelati decisivi per la sua formazione.

Il rapporto tra Bach e Vivaldi è ancora oggi oscuro dal punto di vista biografico e professionale; non sappiamo se si conobbero, ma certamente il grande compositore italiano era noto in Germania già intorno al 1706, epoca nella quale circolavano numerose partiture manoscritte della sua musica. Johann Sebastian Bach (Eisenach, 31 marzo 1685 - Lipsia, 28 luglio 1750) trascrisse diversi concerti di Vivaldi, cercando di rimanere il più possibile fedele all'originale ma, al contempo, adattandoli allo strumento a tastiera, organo o clavicembalo, strumenti ai quali dedicò la maggior parte delle sue composizioni strumentali.

Händel non ebbe a che fare direttamente con Bach: quasi sicuramente non si incontrarono di persona, ma sappiamo che il secondo ascoltò e studiò con estrema attenzione le composizioni del primo, apprezzandone lo stile: in una lettera a Forkel, datata 1775, uno dei figli di Bach, Carl Philipp Emanuel, testimonia la grande attenzione che il padre aveva rivolto ad alcuni lavori giovanili di Händel. Quest'ultimo, al contrario, non pare interessarsi ai lavori del suo coetaneo e conterraneo; come evidenziato da Bukofzer, «per Händel, sempre al limite dell'improvvisazione, il flusso delle idee è più importante della loro elaborazione, mentre per Bach l'elaborazione è più importante del numero delle idee».

Nel programma odierno vengono presentate molte delle forme musicali in voga nel Settecento: la Sonata per strumento e basso continuo, la Triosonata per due strumenti e basso continuo, la Suite per strumento solo - in questo caso il violoncello - e il Concerto in forma cameristica.

È presente anche un adattamento/trascrizione: una Sonata di Vivaldi, originariamente composta per violoncello, qui eseguita con il flauto. Anche questo era un aspetto caratteristico del Barocco musicale: le composizioni non erano strettamente idiomatiche e vi era una grande abilità degli esecutori nell'arte di eseguire trasposizioni e di ornamentare in maniera estemporanea.

## COLLEGIUM PRO MUSICA

Fondato nel 1990 e diretto da Stefano Bagliano, è una formazione specializzata nel repertorio musicale del Seicento e Settecento eseguito secondo lo stile dell'epoca con l'uso di copie di strumenti originali, con un organico che varia dal trio all'orchestra barocca.

Il Collegium si è esibito insieme a rinomati specialisti del repertorio antico, tra cui le cantanti Emma Kirkby, Roberta Invernizzi e Gemma Bertagnolli, la violinista Monica Huggett e il clavicembalista Bob Van Asperen, suonando per molti prestigiosi festival e stagioni musicali in America, Asia ed Europa, riscuotendo calorosi consensi.

Ha all'attivo una intensa attività discografica per le etichette Brilliant, Stradivarius, Dynamic, Nuova Era e Tactus: Suites orchestrali, Concerti e Sonate di Georg Philipp Telemann; Concerti e Sonate di Antonio Vivaldi; Musica da camera e Concerti di Johann Sebastian Bach e di Carl Philipp Emanuel Bach; Concerti e Sonate di Giuseppe Sammartini; Sonate di Benedetto Marcello; Concerti di Nicolò Fiorenza; Cantate di Alessandro Scarlatti; Concerti di Graupner e Graun; Sonate di Alessandro Stradella.

Importanti riviste musicali, tra cui Amadeus, CD Classics e Orfeo, hanno allegato CD realizzati dal Collegium Pro Musica. Molte registrazioni hanno ottenuto recensioni a cinque stelle; l'incisione dei *Concerti da Camera* di Vivaldi realizzata dal Collegium è stata considerata dalle riviste Musica (Italia) e Fanfare (USA) superiore a quelle finora ritenute di riferimento. L'ultimo CD, pubblicato da Brilliant, comprende la raccolta delle *Sonate // Pastor Fido* di Antonio Vivaldi/Francois Chedeville.



## ENSEMBLE SEICENTONOVECENTO

*Il lavoro dell'Ensemble Seicentonovecento è di grande importanza nella vita musicale in Italia. Non solo le esecuzioni delle musiche da loro scelte sono di alta qualità, ma spesso portano a risultati sorprendenti.*

*H.C. Robbins Landon, 1993*

Fondato e diretto da Flavio Colusso, è uno dei gruppi vocali-strumentali italiani più originali della scena internazionale; da quasi trent'anni è impegnato nella produzione di capolavori inediti del passato e in prime esecuzioni di musica contemporanea. L'Ensemble dal 2002 è residente a Villa Lante al Gianicolo, presso l'*Institutum Romanum Finlandiae*, dove svolge il suo ciclo di produzioni *L'Orecchio di Giano: Dialoghi della Antica & Moderna Musica*; in questo luogo straordinario ed evocativo i suoi artisti hanno trovato la loro sede ideale: qui si danno appuntamento, con illustri ospiti e compositori, formando una sorta di laboratorio in cui sperimentare e creare nuove proposte ed "alchimie musicali".

Fra le produzioni teatrali, concertistiche e discografiche (oltre 60 CD per EMI, MR Classics, Bongiovanni, M10-France, Brilliant Classics), realizzate avvalendosi della collaborazione di solisti celebri fra cui Nina Beilina, Gemma Bertagnolli, José Carreras, Mariella Devia, Cecilia Gasdia,

Giorgio Gatti, Sara Mingardo, Patrizia Pace, Giuseppe Sabbatini, Pietro Spagnoli, Vito Paternoster, Aurio Tomicich, Sandro Verzari, si segnala il vasto repertorio per gli "evirati cantori" inciso con il soprannista Aris Christofellis per la EMI; le rarità e prime incisioni assolute di opere di Abbatini, Amodei, Anfossi, Cherubini, Händel, Mariani, Mascagni, Mozart, Palestrina, Pergolesi, Perti, Sarro, A. Scarlatti, Torelli, Vaccaj, Vivaldi, e molti altri.

È impegnato dal 1983 nello studio, riscoperta ed esecuzione dell'opera di Giacomo Carissimi del quale ha già registrato tutti gli oratori in collaborazione con la RAI-Radiotelevisione Italiana, l'Académie de France à Rome e numerosi partner europei nell'ambito del progetto multimediale "Giacomo Carissimi Maestro dell'Europa Musicale", e la raccolta completa di mottetti "Arion Romanus"; ha recentemente iniziato ad incidere l'integra-



le degli oratori di Antonio Draghi nell'ambito del "Progetto Draghi: Italia-Austria". Ha inoltre realizzato il *Primo Libro di Madrigali di Archadelt* in collaborazione con l'Académie de France à Rome e il Museo del Louvre in occasione dell'esposizione "Francesco Salviati e La bella Maniera"; l'oratorio *La nascita del Redentore* di Anfossi la cui prima esecuzione moderna, eseguita dall'Ensemble presso l'Auditorium RAI del Foro Italico, è stata trasmessa in diretta radiofonica europea per la stagione U.E.R.; la prima esecuzione delle *Musiche per le Quarant'ore* di Padre Raimo di Bartolo per il Teatro San Carlo di Napoli; per i novant'anni dell'Associazione "A. Scarlatti" di Napoli l'esecuzione scenica "napoletanizzata" della *Rappresentazione di Anima et di Corpo* di De' Cavalieri; il film musicale *Palestrina princeps musicae* di Georg Brintrup, prodotto per la Televisione tedesca ZDF e il canale europeo Arte, presentato in prima assoluta al Parco della Musica per l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia e il nuovo film dello stesso regista, *Santini's Netzwerk* (La rete di Santini), per la WDR.

L'Ensemble ha eseguito molti programmi anche sotto la direzione di Francesco Caracciolo, Carlo Franci, Alberto Galletti, Angelo Inglese, Marcello Panni, Carlos Piantini, François Polgar, Gian Rosario Presutti, Francesco Quattrocchi, Viesoslav Sutej, Alberto Zedda.



ensemble  
Seicentonovecento